



ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998

Parish Office Hours: Monday—Friday 9:00am-1:00pm | staugch.org

FOURTH SUNDAY OF LENT

MARCH 22, 2020

I AM



the LIGHT of the WORLD

John 9: 5

YO SOY LA LUZ DEL MUNDO

Juan 9: 5

CORONAVIRUS COVID-19 UPDATE

Until Further Notice:

- Celebration of Masses are suspended. (*See page 5 Gathering as a Domestic Church for steps to the Liturgy of the Word at home and the Act of Spiritual Communion.*)
- All meetings, and events have been cancelled.
- The Chapel will be closed.
- The parish office will be open from 9am until 1pm (M-F).

Hasta Nuevo Aviso:

- La celebración de las Misas están suspendidas. (*Vea la página 5, Reunirse Como Una Iglesia Doméstica para conocer los pasos de la Liturgia de la Palabra en el hogar y el Acto de Comunión Espiritual.*)
- Todas las reuniones y eventos están cancelados.
- La Capilla estará cerrada.
- La oficina parroquial abrirá de 9am hasta la 1pm (L-V).

Mass Intentions

Priests will celebrate daily Mass for the intentions of the faithful albeit without their presence.

MON 23 Saint Turibius of Mogrovejo, Bishop
Is 65:17-21; Ps 30; Jn 4:43-54
† LINDA & VIVIAN LEISCHOW

TUE 24
Ez 47:1-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; Jn 5:1-16
† MARY EBY

WED 25 Solemnity of the Annunciation of the Lord
Is 7:10-14, 8:10; Ps 40; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
HEALTH OF KRYSTAL MARIE RIVERA

THU 26
Ex 32:7-14; Ps 106; Jn 5:31-47
† ALL SOULS IN PURGATORY

FRI 27
Wis 2:1a, 12-22; Ps 34; Jn 7:1-2, 10, 25-30
† MERCEDES BAKER

SAT 28
† LUCY VEGA
† GUILLERMO ISAZA
† ELVIA ROBINSON

SUN 29 FIFTH SUNDAY OF LENT
Ez 37:12-14; Ps 130; Rom 8:8-11; Jn 11:1-45 or Jn 11:3-7, 17, 20-27, 33b-45
† THE PEOPLE OF ST. AUGUSTINE
† ALONSO MARTINEZ
† HERNANDO COLLAZOS

Stewardship

During this time of uncertainty and since the Masses have been suspended, we encourage our parishioners to consider online giving through our parish website:

<http://staugch.org/online-giving>

Parishioners may also mail their offertory envelopes.

Your gift is greatly appreciated and helps with the operation of our beloved parish.

Durante este tiempo de incertidumbre, alentamos a nuestros feligreses que no pueden asistir a misa en San Agustín a que consideren las donaciones en línea a través de la página web de nuestra parroquia
<http://staugch.org/online-giving>.

Los feligreses también pueden enviar por correo sus sobres de ofertorio.

Su contribución es muy apreciada y ayuda con el funcionamiento de nuestra querida parroquia.

"I AM THE LIGHT OF THE WORLD."

"YO SOY LA LUZ DEL MUNDO".

Dear community of St. Augustine,

There is nothing more important than the path we have to follow will be clear; thus, it is absolutely necessary to have enough light. In this Fourth Sunday of our Lenten Journey we look at Jesus as the Light of the World.

This weekend, the Gospel of St. John 9:1-41, is a narrative full of beautiful images and a great theological teaching, which tells us about the encounter of Jesus and a man blind from birth. This encounter brings healing and salvation to this man who, once healed, gives testimony of Jesus and of the marvels He brought to his life. Jesus not only gives him physical vision, but spiritual vision as well, and this is what the healed man said and did: "I do believe, Lord," and he worshiped him." (Jn 9: 38)

Jesus is the "light" that illuminates our life. Do we recognize Jesus as the "light" of the world? Do we defend Him and talk about him with those around us?

May our petition for this fourth week of Lent be: Lord, grant me that I be able to see!

May God bless you and grant you to be witnesses of His light!

Fr. Tomás Hurtado

Querida comunidad de San Agustín:

No hay nada tan importante que tener claro el camino por donde tenemos que seguir; para que esto suceda es imprescindible tener suficiente luz. En este Cuarto Domingo de nuestro camino cuaresmal contemplamos a Jesús como la luz del mundo.

El Evangelio de este fin de semana, San Juan (9:1-41), es un relato lleno de bellas imágenes con una gran enseñanza teológica. Relata el encuentro del Señor con el ciego de nacimiento; este encuentro le trae la sanación y la salvación a este hombre que, una vez sanado, da testimonio de Jesús y de las maravillas que había hecho en su vida. Jesús le regala la visión física y la visión espiritual y esto fue lo que dijo e hizo el que fue sanado: "'Creo, Señor'. Y postrándose, lo adoró" (Jn 9:38).

Jesús es la "luz" que ilumina nuestra vida. ¿Reconocemos a Jesús como la "luz" del mundo? ¿Lo defendemos y hablamos de El con los que nos rodean?

Que nuestra petición para esta cuarta semana de Cuaresma sea: ¡Señor, que pueda ver!

¡Que Dios los bendiga y les conceda ser testigos de Su luz!



Prayer to Our Lady of Guadalupe during Coronavirus

From the United States Conference of Catholic Bishops

Holy Virgin of Guadalupe,
Queen of the Angels and Mother of the Americas.
We fly to you today as your beloved children.
We ask you to intercede for us with your Son,
as you did at the wedding in Cana.

Pray for us, loving Mother,
and gain for our nation and world,
and for all our families and loved ones,
the protection of your holy angels,
that we may be spared the worst of this illness.

For those already afflicted,
we ask you to obtain the grace of healing and deliverance.
Hear the cries of those who are vulnerable and fearful,
wipe away their tears and help them to trust.

In this time of trial and testing,
teach all of us in the Church to love one another and to be
patient and kind.
Help us to bring the peace of Jesus to our land and to our
hearts.

We come to you with confidence,
knowing that you truly are our compassionate mother,
health of the sick and cause of our joy.

Shelter us under the mantle of your protection,
keep us in the embrace of your arms,
help us always to know the love of your Son, Jesus. Amen.

Excerpt from Bishop John Noonan's Letter



Extracto de la Carta del Obispo John Noonan

March 18, 2020

Your house and your kingdom shall endure forever before me; your throne shall stand firm forever (2 Sam 7:16).

My Sisters and Brothers in Christ:

Throughout the Dioceses within the state of Florida, effective at the end of day, regularly scheduled celebration of Masses and other liturgical events for the faithful in parish churches and other public sanctuaries are suspended until further notice in cooperation with efforts to contain the spread of the coronavirus (COVID-19). Visitation to the churches to pray is also suspended. Any parish event or ministry event – e.g. prayer groups, bible studies, etc. – are suspended or postponed.

Funerals, or other celebrations which perhaps cannot be postponed - baptisms or weddings - may be celebrated with immediate family members only who are not sick and are not advised by their doctors to self-quarantine.

Priests will celebrate daily Mass for the intentions of the faithful albeit without their presence. Also, priests and other parish staff – who are not sick or otherwise advised to self-quarantine – while exercising prudence and observing social distancing will be available to the faithful at the parish offices.

For emergency situations, parishioners are invited to communicate with a priest, deacon or available staff by phone or by email. Parish staff will work with parishioners to identify a priest for their pastoral needs such as sick calls, request for the Sacrament of Penance, etc. Priests will respond to hospital calls or calls from other health facilities and will cooperate with that hospital or facility by following proper protocols as required (wearing of masks, gloves, protective clothing, etc.).

During this season of Lent, know that I pray with you and for you. Through our acts of prayer, fasting, and almsgiving, God's Kingdom will endure forever.

18 de marzo de 2020

Tu casa y tu reino durarán eternamente delante de mí, y su trono será estable para siempre (2 Samuel 7:16).

Mis hermanas y hermanos en Cristo:

A lo largo de las diócesis dentro del estado de Florida, a partir del final del día de hoy, se suspenden las celebraciones de misas y otros eventos litúrgicos programados regularmente para los fieles en las parroquias y otros santuarios públicos hasta nuevo aviso en cooperación con los esfuerzos para contener la propagación del coronavirus (COVID-19). También se suspenden las visitas a las iglesias. Cualquier evento parroquial o de ministerio, como grupos de oración, estudios bíblicos, etc. - están suspendidos o pospuestos.

Los funerales u otras celebraciones que tal vez no puedan posponerse (bautizos o bodas) pueden celebrarse sólo con miembros de la familia inmediata que no estén enfermos y que sus médicos no les aconsejen la cuarentena.

Los sacerdotes celebrarán Misa diaria por las intenciones de los fieles, tristemente sin su presencia. Además, los sacerdotes y otros miembros del personal de la parroquia, que no están enfermos o no se les aconseja que se pongan en cuarentena, mientras ejercen prudencia y observan el distanciamiento social, estarán disponibles para los fieles en las oficinas de la parroquia.

Para situaciones de emergencia, los feligreses están invitados a comunicarse con un sacerdote, diácono o personal disponible por teléfono o correo electrónico. El personal de la parroquia trabajará con los feligreses para identificar a un sacerdote para sus necesidades pastorales, tales como llamadas por enfermedad, solicitud del Sacramento de la Penitencia, etc. Los sacerdotes responderán a las llamadas al hospital o llamadas de otros centros de salud y cooperarán con ese hospital o centro siguiendo protocolos apropiados según sea necesario (uso de máscaras, guantes, ropa protectora, etc.).

GATHERING AS A DOMESTIC CHURCH



REUNIRSE COMO IGLESIA DOMÉSTICA

Just because you can't attend Sunday Mass with your family does not mean that the day is wasted. In fact, it is **VERY IMPORTANT** that we live as Christians and set the day aside for the Lord, just as we are told to do in the 3rd commandment.

Gather together in your family area, and explain to your family on an age appropriate level why you're not going to Mass even though it's Sunday. If you can, prepare an altar together as a family.

Below are some ideas of what to do once you have gathered!

HAVE A LITURGY OF THE WORD AT HOME

Recognize the structure below? You should - because it's strikingly similar to Mass. (Though to be clear, not nearly as profound or awe-some.) Here's how to lead your family through a Liturgy of the Word.

1. Sing a hymn: Perhaps put on your favorite worship song from YouTube.
2. Begin with the Sign of the Cross.
3. Say the "I Confess Prayer."
4. Have someone read the readings.
5. Listen/read a reflection on the readings.
6. Profess the Creed and say prayers of petition (have different members of your family offer prayers of petitions).
7. Pray the Our Father.
8. Make a spiritual communion (written below) and end with the Sign of the Cross.

Prayer For Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

El hecho de que no pueda asistir a la misa dominical con su familia no significa que haya perdido el día. De hecho, es **MUY IMPORTANTE** que vivamos como cristianos y sepáremos el día para el Señor, tal como se nos dice en el tercer mandamiento.

Reúñase en su área familiar y explique a su familia en un nivel apropiado para su edad por qué no irá a misa a pesar de que es domingo. Si puedes, prepara un altar juntos como familia.

¡A continuación hay algunas ideas de qué hacer una vez que esté reunido!

TENER UNA LITURGIA DE LA PALABRA EN CASA

¿Reconoces la estructura a continuación? Deberías, porque es sorprendentemente similar a la misa. (Aunque para ser claros, no tan profundos ni asombrosos). Aquí te mostramos cómo guiar a tu familia a través de la Liturgia de la Palabra.

1. Cante un himno: quizás ponga su canción de adoración favorita de YouTube.
2. Comience con la Señal de la Cruz.
3. Diga la "Oración Yo Confieso".
4. Que alguien lea las lecturas.
5. Escuchar / leer una reflexión sobre las lecturas.
6. Profese el Credo y diga oraciones de petición (haga que diferentes miembros de su familia ofrezcan oraciones de peticiones)
7. Ore el Padre Nuestro.
8. Haz una comunión espiritual (escrita abajo) y termine haciendo la Señal de la Cruz.

Oración para la Comunión Espiritual

Creo, Jesús mío, que estás presente en el Santísimo Sacramento del altar. Te amo por sobre todas las cosas y deseo ardientemente recibirte dentro de mi alma, pero no pudiendo hacerlo sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón. Quédate conmigo y no permitas que me separe de ti. Amén.

For the Family • Para la Familia

Faith-fully Navigating Coronavirus with Your Kids

BY PAUL CANAVESE & ANN NAFFZIGER (*Growing Up Catholic*)

A Faith Foundation

A crisis like this one can make both parents and children fearful, confused, and disoriented. Our faith can keep us on track, even when stress and anxiety pull us in other directions. Our faith guides us to not only look out for ourselves but prioritize the needs of others, especially those most in need.

What Children Need to Know

It is important to reassure children, address their fears, and communicate what we believe from a faith perspective. Here are some guidelines for how to approach the conversation:

- **Keep it truthful.** Don't mislead your child, pass on rumors, or make promises that you can't keep. Don't tell them that they (or you, or grandma) won't catch COVID-19. Instead, explain that very few kids get bad symptoms, very few people get seriously sick, and that there is medical help for those who do.
- **Keep it age-appropriate.** Share only what is helpful for your child at their developmental level. Going beyond that will confuse them.
- **Keep it simple.** In general, let your child guide the conversation with their own questions and concerns.

Stopping the Spread

It is our responsibility as parents to make sure our children know how to avoid spreading the virus. These steps are essential to keep not only your child safe, but also family members, friends, and those most at risk in your community. Be an example by following these rules yourself, and make sure your children know the rules are not optional:

- Wash hands vigorously for at least 20 seconds
- Avoid touching your face.
- Cough or sneeze into your elbow or a tissue.
- Stay home if you become ill.

Prayer

If prayer is not a regular part of your routine or that of your family, this is a great time to start! If possible, set aside some quiet time to be with God, and don't forget to spend some of that time listening.

Home Church

Our tradition calls each family a "domestic church"—sort of like a tiny parish—where we pray, teach the faith, and live it out. Perhaps this time is a blessing in disguise to help us embrace this reality. If you can't go to Mass in-person, here are some alternatives:

- Scripts and instructions for leading a service at home:
<http://bit.ly/sunday-liturgy-hours>.
- Multiple suggestions by Fr. James Martin, S.J. at
<http://bit.ly/sunday-without-mass>.
- If you have young children, you could begin and end with the Sign of the Cross and perhaps a song your child knows well. Read one or more passages from a story Bible, then talk together about what you read.

Navegando con Fe el Coronavirus con sus Hijos

POR PAUL CANAVESE Y ANN NAFFZIGER (*Crecer en la Fe Católica*)

Un Fundamento de Fe

Una crisis como ésta puede hacer que padres e hijos tengan miedo, confusión y desorientación. Nuestra fe puede mantenernos en el camino, incluso cuando el estrés y la ansiedad nos empujan en otras direcciones. Nuestra fe nos guía a no sólo cuidarnos a nosotros mismos, sino también a priorizar las necesidades de los demás, especialmente de los más necesitados.

Lo Que los Niños Necesitan Saber

Es importante tranquilizar a los niños, reconocer sus miedos y comunicar lo que creemos desde una perspectiva de fe. Aquí hay algunas pautas sobre cómo abordar la conversación:

- **Manténgase con la verdad.** No engañe a su hijo, no transmita rumores, ni haga promesas que no pueda cumplir. No les diga que ellos (o usted, o la abuela) no contraerán el COVID-19. En cambio, explíquele que muy pocos niños tienen síntomas severos, que muy pocas personas se enferman gravemente y que hay ayuda médica para quienes lo necesitan.
- **Manténgalo apropiado para su edad.** Comparta sólo lo que es útil para su hijo según su nivel de desarrollo.
- **Manténgalo simple.** En general, deje que su hijo guíe la conversación con sus propias preguntas y preocupaciones.

Deteniendo la Propagación

Es nuestra responsabilidad no sólo para mantener a salvo a su hijo, sino también a miembros de su familia, amigos y aquellos que estén en mayor riesgo en su comunidad. Dé el ejemplo siguiendo estas reglas usted mismo y asegúrese de que sus hijos sepan que las reglas no son opcionales:

- Lávese las manos vigorosamente durante al menos 20 segundos.
- Evite tocarse la cara.
- Tosa o estornude en su codo o en un pañuelo desechable.
- Quédese en casa si se enferma.

Oración

Si la oración no es una parte habitual de su rutina o de la de su familia, ¡éste es un buen momento para comenzar! Si es posible, reserve un momento de tranquilidad para estar con Dios, y no se olvide de pasar parte de ese tiempo escuchando.

Iglesia Doméstica

Nuestra tradición llama a cada familia una "iglesia doméstica", como si fuera una pequeña parroquia, donde rezamos, enseñamos la fe y la vivimos. Quizás esta ocasión sea una bendición disfrazada para ayudarnos a abrazar esta realidad. Si no puede ir a misa en persona, aquí hay algunas alternativas:

- Busque transmisiones en vivo de misas en línea.
- Lean juntos las lecturas de la misa <https://www.ewtn.com/espanol/lecturas-del-d%EDa.asp> y comenten lo que significan para ustedes.
- Si tiene niños pequeños, es posible que necesite una opción más simple. Podría comenzar y terminar con la Señal de la Cruz y quizás con una canción que su hijo conozca bien. Lea uno o más pasajes de una historia de la Biblia, y luego comenten sobre lo que leyeron.

Welcome to St. Augustine Catholic Church

Bienvenidos a nuestra comunidad de San Agustín

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998
Parish Office Hours: Monday—Friday 9:00am-1:00pm | www.staugch.org

Mass Times (Horario de Misas)

Saturday Vigil: 5:00pm, 7:00pm (Esp.); Sunday: 8:30am, 10:30am, 12:30pm (Esp.); Monday—Friday: 9:00am; First Saturdays: 9:00am

Chapel (Capilla)

Closed Until Further Notice

Confession (Confesión)

Saturdays: 3:30pm to 4:30pm

Please Note: Masses and Confessions have been suspended until further notice.

PARISH STAFF

PASTOR

Rev. Tomas Hurtado (x 100)
frtomas@saintaugustinecc.org

DEACONS

Pedro Laboy
dcpedro@saintaugustinecc.org

Félix Montañez
dcnfelix@saintaugustinecc.org

Antero Santos
dcnsantos@saintaugustinecc.org

ADULT FAITH FORMATION COORDINATOR & PASTOR'S ASSISTANT

Jorge Medina (x 105)
aff@saintaugustinecc.org

PARISH CATECHETICAL LEADER

Denise Kriscunas (x 104)
ff@saintaugustinecc.org

YOUTH MINISTRY LEADER

Iliani Perez (x 106)
youth@saintaugustinecc.org

MUSIC & LITURGY LEADER

Leo Mikan (x 112)
liturgy@saintaugustinecc.org

BUSINESS OFFICE

Alicia De Leon (x 101)
finances@saintaugustinecc.org

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Edna Miro (x 100)
frontdesk@saintaugustinecc.org

PARISH LIFE

Actividades Hispanas	Crucita Rivera
Altar Servers	Ashley Cook
Audio-Visual	Paula Rivera
Bereavement	Leo Mikan
Comité Hispano	Pedro Laboy
Divine Mercy Group	Lourdes Sánchez
Ext. Min. Holy Comm.	Jorge Ulate
	Albert Choo-Kang
	Gilaura & Alex Bolívar
Grupo de Oración	Maria Elena Ramírez
Grupo del Rosario	Johanny Pimentel
Hermandad UGDV	Tomas Cañuela
Kairos Prison Ministry	Santiago González
	Rafael Salado (Clermont)
Knights of Columbus	Cástulo Ramírez (Orlando)
Lectors	Richard Rivera
	Vicky Kirkpatrick
Legion of Mary	Marie Ockman
	Estéfano Crisafi
Ministers to the Sick	Maria Paulovich
Pastoral Council	Maria Elena Ramírez
SIS—Sisters in Service	Carmen Rosado
	Kelvin Berberena
Ultreya	Mariana Simonelli
Ushers	Linda Rivera
	Maria Castello Mahant
	Cástulo Ramírez
	John & Maria Paulovich
	Jairo Gomez
	Salvador Corona

SACRAMENTS

BAPTISM (Bautismo)

For information regarding the Sacrament of Baptism for children, please contact Denise Kriscunas at 407-695-3262, ext. 104. *Para información en español sobre el Sacramento del Bautismo para niños, comuníquese con Saidy Ossers al 407-715-0776, saidyossers@gmail.com.*

MATRIMONY (Matrimonio)

Marriage arrangements must be made at least nine months to a year before the tentative marriage date. Please contact the parish office at 407-695-3262 to schedule an appointment with the priest. *Los arreglos matrimoniales deben hacerse por lo menos nueve meses a un año antes de la fecha tentativa de matrimonio. Por favor comuníquese con la oficina parroquial al 407-695-3262 para programar una cita con el sacerdote.*

BECOMING CATHOLIC (Convertirse en Católico)

Are you a non-Catholic adult interested in learning more about the Catholic faith? Contact Jorge Medina 407-695-3262, ext. 105 for information. *¿Es usted un adulto no católico interesado en conocer más sobre la fe católica? Comuníquese con Jorge Medina al 407-695-3262 para información.*

Generous Stewardship

*Let us come into his presence with thanksgiving;
let us joyfully sing psalms to him.*

March 14—15, 2020

In Pew	\$ 7,243.97
Online	\$ 1,675.00

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!

PRAYER LINE : If you have a special need of prayer, please call Rosemarie at 407-695-9221.

Gift Shop

Located in the Parish Life Center. We offer a wide selection of religious items, rosaries, crucifixes, statues and more.

TEMPORARILY CLOSED

Las Americas Grocery & Deli Bodega Latina

La mejor comida de la Ciudad Repostería
y Panadería Carnes y Vegetales frescos
Comida Caliente
(407) 830-8599

17-92 Esquina con Hwy. 434
Longwood Shopping Center

Murphy & Berglund, PLLC Attorneys at Law

"Dedicated to protecting every branch of your family tree."



JODI E. MURPHY, Esq.
VA ACCREDITED ATTORNEY

Wills, Trusts, and Estate Planning • Legacy Planning
Medicaid & VA Planning • Probate • Family Law • Adoption
Elder Law • Guardianship • Bankruptcy • Corporate Law

Contact us today to schedule a complimentary consultation.
(407) 865-9553 • www.MurphyBerglund.com

1101 Douglas Avenue, Suite 1006 • Altamonte Springs, Florida 32714

Join us on our
Assisted Living
Facility Bus Tours!
Every 3rd Thurs.



MICHELLE A. BERGLUND-HARPER, Esq.
VA ACCREDITED ATTORNEY

BOYNTON SALES & SERVICE 407-831-3447

LAWN & GARDEN EQUIPMENT

1111 North Ronald Reagan Boulevard
LONGWOOD, FL 32750

Monday Thru Fri. 8:00-5:30
Saturday 8:00-1:00

Bring In This Ad for Discount

TECHUMSEH • MURRAY PARTS • KAWASAKI • KOHLER • SCAG
SHINDAIWA • LAWN BOY • SNAPPER • TORO • MTD • POWER TRIM
EX MARK • MCCLANE • STIHL • HONDA • POULAN • BRIGGS & STRATTON



DINE-IN • PICK UP ORDERS
& DELIVERY
407-339-2272
2956 S. Hwy. 17-92

10%
OFF
(with coupon)

Dermatology Center
of Maitland
William J. Grisantis, M.D.
Board Certified in
Dermatology and Dermatologic Surgery
Skin Cancer Treatment Expert
331 North Maitland Avenue 407-644-9030
Building A, Suite 5•Maitland, Florida 32751



'BILLY' MAHONEY'S AUTO REPAIR

1120 North Orlando Ave.
407-628-3450



"Your Air Conditioning
& Heating Company"
SALES - SERVICE - INSTALLATIONS

Residential & Commercial Experts - all makes and models
19 Years Servicing Central Florida

FREE ESTIMATE
ON REPLACEMENT
UNIT

Duct Cleaning
Same Day Service



407.699.1616

Hablamos español - Family owned - St. Augustine Parishioner

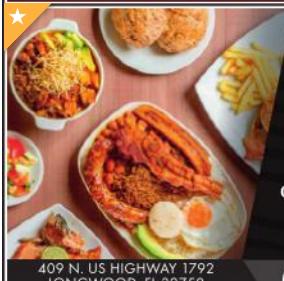
Mention this ad for 10% discount on any service!

DeGusipe FUNERAL HOME & CREMATORY CATHOLIC OWNED & OPERATED **407-695-CARE** (2273)

Maitland
Sanford
West Orange

Todd M. DeGusipe

www.DeGusipeFuneralHome.com



407-790-7331
Restaurante
Colombiano Ecuatoriano
La mejor comida criolla
servida como en casa
15% OFF!

[deliciosocec](https://www.deliciosorestaurantfl.com)

Let's talk about getting you more from Medicare.



Talk with your local licensed Humana
sales agent today.

Angela Velez
(321) 304-7195

(TTY: 711) Monday-Friday, 9 a.m. to 5 p.m.
¿En español? Llame gratis al (321) 304-7195

Humana.

*No Obligation to enroll.
Humana is a Medicare Advantage HMO, PPO and PFFS organization and a stand-alone prescription drug plan with a Medicare contract. Enrollment in any plan is guaranteed and no waiting period is required. This information is available for free in other languages. Please contact a licensed Humana sales agent at 855-791-4082 (TTC#711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday. English ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 855-791-4082 (TTC#711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday.

Y0040_GHHXDEEN17 Accepted

We also work with
you and your
Insurance Company

**New Construction
Re-Roofing
Repairs & more**
321-299-4745
407-221-2671

jwqualityroofing@gmail.com
Se Habla Español
Licensed & Insured

COURTNEY O'BRIEN
Real Estate Professional
REALTOR®
Parishioner/Catechist

564 N. Semoran Blvd.
Orlando, FL 32807
(407) 501-1310
courtneyobrien.realtor@gmail.com

CONTACT ME FOR A FREE ANALYSIS!

- Buying a Home
- Selling a Home
- Rentals
- & More!

Whatever Your Real Estate Needs...

I Am Happy to
Assist You!

PREMIUM PROPERTIES
REAL ESTATE SERVICES

courtneyobrien.realtor@gmail.com



ROBERTO DUEÑO

Licensed Sales Agent
UnitedHealthCare, P231510
robertdueno@hotmail.com

myuhcagent.com/roberto.dueno



UnitedHealthcare®

Community Plan

Helping people live
healthier lives.

P: 407.761.2548

495 N. Keller Rd., Ste. 200,
Maitland, FL 32751
Se habla español

1 M&R Certified
Foundation

407-476-5577 | www.aliviarcare.com
Locations in Winter Park & Longwood!

A FULL SERVICE DRYWALL COMPANY

D: 321-972-2438
C: 407-448-2132



CORONA DRYWALL SERVICE INC.
ALWAYS DEPENDABLE
2785 WRIGHTS RD., STE #1125, OVIDEO, FL 32765 • CORONADRYWALL@GMAIL.COM

\$9 T-SHIRT SALE

diocesan.com/shop

20% Off Any Orthodontic Treatment*

Free Initial Exam

Same Day Braces**

Digital 3D Dental Impressions

Open Saturdays And Evenings

Se habla español



VitralOrthodontics.com | 407-907-6361

114 Wilshire Blvd, Casselberry, FL 32707

*Limited time only. Not valid with any other offer or insurance.

** For Patients with a recent dental cleaning and no pending dental work.

**JW
QUALITY
ROOFING**
We also work with
you and your
Insurance Company

**New Construction
Re-Roofing
Repairs & more**
321-299-4745
407-221-2671

jwqualityroofing@gmail.com
Se Habla Español
Licensed & Insured



DR. LILLELENNY SANTANA

20% Off Any Orthodontic Treatment*

Free Initial Exam

Same Day Braces**

Digital 3D Dental Impressions

Open Saturdays And Evenings

Se habla español